

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
47-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
30 ноября 1994 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 47-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/49/SR.47  
19 January 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

1. Г-н ГЛЕЛЕ-АНАНХАНСО (Специальный докладчик по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанным с ними формам нетерпимости) отмечает, что Организация последовательно прилагает большие усилия по воплощению в жизнь идеалов Всеобщей декларации прав человека и библейского идеала единства рода человеческого.
2. Рассматривая положения его мандата, предоставленного Комиссией по правам человека, он предлагает сосредоточить внимание на основных пунктах его предварительного доклада пятидесятой сессии Комиссии, который еще не издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи. Его исследование как в концептуальном, так и фактологическом плане имело целью охватить обширную и сложную область. Расизм является периодически возникающим в истории явлением. Во всех обществах аргумент о предполагаемом биологическом неравенстве рас с незапамятных времен использовался для обоснования и разжигания расовой нетерпимости, исключительности и даже преследования и уничтожения, о чем свидетельствует, например, порабощение и подавление чернокожего населения или антисемитизм, существующие на протяжении многих веков. Многие исследования, в частности исследования ЮНЕСКО, вскрыли псевдонаучную основу расизма, однако голоса в поддержку этого детерминистского аргумента раздаются и по сей день, совсем недавно в вызвавшем споры бестселлере, опубликованном в Соединенных Штатах, о различиях в умственном развитии белых и чернокожих, который президент посчитал необходимым лично опровергнуть. В настоящее время наиболее модным обоснованием расизма и нетерпимости является так называемая иерархия культур и их имманентная изолированность друг от друга – фундаментальный тезис, который был вновь опровергнут обстоятельной работой, проделанной ЮНЕСКО в последние годы по проблеме рас и культуры, но который по-прежнему находит сторонников даже в мире, где общество становится все более интернациональным и этнически неоднородным.
3. Определение расовой дискриминации в статье 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации непосредственно имеет цель охватить и связанную с этим явлением ксенофобию – неприятие и остракизм по признаку национальной или этнической принадлежности в отношении лиц, которые по своей культуре и уровню развития отличаются от так называемой элиты.
4. К сожалению, расизм часто, в свою очередь, порождает расизм. Вместе с тем он также являлся стимулом для многих истинных проявлений гуманизма во имя утверждения достоинства личности и равенства всех людей, мобилизуя на солидарную борьбу против этого постыдного порока.
5. В качестве источников для своего доклада Комиссии он использовал ответы на анкеты, разосланные государствам-членам и неправительственным организациям, специализированным учреждениям и межрегиональным организациям, а также информацию, взятую из печатных органов. Ряд правительств заявили, что расизм и ксенофобия не существуют в их странах. Во время своих поездок время от времени на места он сосредоточивал свое внимание на усилиях, которые предпринимаются для борьбы с расизмом. В октябре 1994 года он посетил Соединенные Штаты, а в декабре посетит

Соединенное Королевство. В 1995 году он планирует посетить Германию и Бразилию, и, зная, что расизм не знает границ, он связался с правительствами стран на всех пяти континентах на предмет организации возможных миссий.

6. В 1994 году расизм и дискриминация приняли более агрессивный характер, поразив более широкие слои населения в некоторых регионах, особенно в Соединенных Штатах и Европе, но также и в Африке. В Соединенных Штатах, несмотря на официальное запрещение расовой сегрегации, граждане и иммигранты афро-американского, еврейского, арабского, латиноамериканского, азиатского происхождения и американские индейцы испытывали трудности при интеграции в общество и ежедневно подвергались в прямой или косвенной форме дискриминации в результате модификации федеральных законов правительствами штатов и даже либеральной идеологии, которая часто ведет к своекорыстному индивидуализму и элитарности. Дискриминация наиболее остро проявляется в области экономических и социальных прав – в области жилья, образования, здравоохранения или занятости; в частых случаях произвола полиции или судебных ошибок и во все более жестких ограничениях на иммиграцию. Сознвая эту проблему, администрация Соединенных Штатов предприняла заслуживающие похвалы шаги по обращению вспять этих тенденций.

7. Ситуация в Европе способствует расцвету ксенофобии и расизма, основными жертвами которых являются иммигранты и беженцы из Африки, Азии, арабских стран, Турции и Восточной Европы. Европейские страны принимают все более дискриминационные и ограничительные законы в отношении этих граждан, и все более популярной становится идея "Европа для европейцев". В особенно бедственном положении находятся трудящиеся-мигранты и женщины. Короче говоря, нетерпимость является широко распространенным явлением, и страны, где это имеет место, должны признать эту проблему и совместно с Организацией Объединенных Наций искать решения.

8. Современные формы расизма и расовой дискриминации, по-видимому, обусловлены глобальным экономическим кризисом и, как следствие, борьбой за экономические ресурсы, что объясняет отказ помогать малоимущим и менее развитым странам и обостряет национализм, нетерпимость, ксенофобию и расизм. Правительства и народы должны предпринять какие-либо действия. Первый шаг заключается в признании проблемы, как это было сделано в Германии, Франции, Соединенных Штатах и Норвегии, например. Отрадно, что в некоторых из этих стран граждане также мобилизовались на борьбу против расизма и ксенофобии. Большинство из правительств приняли законы и нормативные акты для предотвращения этой проблемы и борьбы с ней. На региональном уровне Совет Европы принял план действий в октябре 1993 года по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости.

9. Он отмечает, что в его мандат не входит сообщать о фактах антимусульманской нетерпимости, поскольку Комиссия по правам человека назначила отдельно Специального докладчика для рассмотрения вопроса о религиозной нетерпимости.

10. В рамках своих полномочий он хотел бы сделать ряд рекомендаций. Во-первых, следует предоставить необходимые средства, с тем чтобы он и шесть других специальных докладчиков Комиссии могли надлежащим образом выполнить свои мандаты. Поскольку Центр по правам человека испытывает нехватку кадров, следует рассмотреть вопрос о назначении эксперта для оказания помощи каждому специальному докладчику и создании специального целевого фонда в рамках Целевого фонда для Программы на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, который

будет специально предназначен для обеспечения выполнения мандата по борьбе против расизма и расовой дискриминации и всех других форм дискриминации, о которых он говорил выше.

11. Во-вторых, этот вопрос следует самым тщательным образом изучить в рамках проведения междисциплинарного семинара по теоретическим и практическим аспектам современных форм расовой дискриминации, а также региональных семинаров, для чего должны быть предоставлены необходимые средства.

12. В-третьих, он повторяет свое предложение возвести по окончании третьего Десятилетия мемориал жертвам расизма и расовой дискриминации, строительство которого будет финансироваться из фондов добровольных взносов.

13. Он приветствует ратификацию Соединенными Штатами Международного пакта о гражданских и политических правах и выражает надежду, что эта страна ратифицирует все другие документы о правах человека. Он настоятельно призывает все другие государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать эти договоры и принять законы о введении их в действие.

**ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)** (A/49/57 и Corr.1, A/49/58, A/49/75-S/1994/180, A/49/182, 206, 220-221, 265, 271, 282-283, 286, A/49/287 и Corr.1, S/1994/894 и Corr.1, A/49/292, 298, 304, 386, 422, 532 и 591)

b) **ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)** (A/49/36, A/49/188, A/49/228-S/1994/827, A/49/264-E/1994/113, A/49/293, 311, 321, 337, 366, 410, 415 и Add.1, 416, 512, 528, 545, 582, 595 и 675; A/C.3/49/5, 9, 11 и 17)

c) **ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)** (A/49/82, 85, 88, 168, A/49/183-S/1994/733, A/49/186, A/49/218-S/1994/801, A/49/270-E/1994/116, A/49/273-S/1994/864, A/49/394, A/49/455, A/49/508-S/1994/1157, A/49/513, 514 и Add.1 и 2, 538, 539, 543, 544, 594 и Add.1, A/49/635 и Add.1, A/49/641-S/1994/1252, A/49/650, 651 и 716; A/C.3/49/15-17 и 19)

d) **ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)** (A/49/668; A/C.3/49/5, 8 и 10)

14. Г-н СУЧАРИПА (Австрия), ссылаясь на пункт 100d повестки дня, говорит, что Венская декларация и Программа действий, создав слаженный механизм принципов, целей и средств поощрения и защиты прав человека, являются перспективными и действенными документами. Процесс его осуществления начался сразу же после Всемирной конференции по правам человека: многие из его рекомендаций уже включены в конкретные резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. В его осуществлении участвуют также многие другие субъекты: все правительства, органы по правам человека Организации Объединенных Наций, национальные учреждения, неправительственные организации и новый Верховный комиссар по правам человека, назначение которого до сих пор было одним из самых значительных событий в последнее время.

15. Австрия приветствует решимость, самоотверженность и осмотрительность, с которыми Верховный комиссар выполняет поставленные перед ним трудные задачи на основе четкого и весьма всеобъемлющего мандата. Основные принципы, изложенные Верховным комиссаром в его докладе (A/49/36), и повсеместная международная поддержка его подхода вселяют надежду на будущее. Сотрудничество на всех уровнях, всеобъемлющий и комплексный подход и участие всех субъектов являются базовыми принципами, которые должны быть претворены в жизнь в духе диалога, согласия и солидарности.

16. Верховный комиссар в таком духе предпринял действия по решению проблемы серьезных нарушений прав человека и стремился их предотвратить, о чем свидетельствуют его действия перед лицом трагедии в Руанде и Бурунди. В не столь чрезвычайных ситуациях он проводил диалог с правительствами в целях обеспечения уважения всех прав человека и побуждал региональные и национальные учреждения, занимающиеся защитой прав человека, и неправительственные учреждения занять такую же позицию.

17. Австрия особое внимание уделяет принципу всеобъемлющего и комплексного подхода к защите и поощрению прав человека, как это указывалось Верховным комиссаром. Взаимоукрепляющая взаимосвязь между демократией, уважением прав человека и устойчивым развитием не только нуждается в таком подходе, но и извлекает из него пользу. В этом отношении действия Верховного комиссара по обеспечению предоставления консультационных услуг и технической помощи должны способствовать удовлетворению спроса во всех частях мира и выработке критериев и приоритетов, применимых ко всей системе Организации Объединенных Наций. Общесистемной координации будет также во многом способствовать учреждение поста Верховного комиссара, а его встречи с теми, кто занимается различными аспектами прав человека, несомненно, повлекут за собой позитивные действия и повысят эффективность механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека. Австрия рассчитывает, что рабочая группа Третьего комитета явится форумом для постоянного диалога между правительствами и правительствами и Верховным комиссаром и позволит также мобилизовать поддержку общего подхода в этой области. Что касается координации в Секретариате, то Верховный комиссар лично, несомненно, поможет преодолеть хорошо известные административные и финансовые проблемы Центра по правам человека, особенно учитывая значение, которое он придает единству действий, при этом Центр будет осуществлять программные директивы, определенные Комиссаром.

18. Резолюция 48/121 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1994/95 Комиссии по правам человека предусматривают создание механизма ежегодных обзоров для оценки прогресса в деле осуществления всех рекомендаций Венской декларации и Программы действий. Генеральный секретарь представил свой первый доклад по итогам выполнения решений Всемирной конференции по правам человека (A/49/668), в котором дается полезное резюме мер, принятых различными подразделениями по правам человека системы Организации Объединенных Наций. Разделы IV, VII, VIII, XI–XIII, XVI, XIX и XX доклада относятся к деятельности, которая, как считает Австрия, имеет первостепенное значение. Эта деятельность еще больше повышает объем работы и увеличивает число функций системы Организации Объединенных Наций по правам человека, однако разрыв между ресурсами и определенными в мандате задачами только начал сокращаться.

19. В своем докладе Генеральный секретарь настоятельно рекомендовал быстро утвердить подробный план осуществления Венской декларации и Программы действий, а также принять необходимые финансовые решения. Проект резолюции, который его делегация будет представлять по пункту 100d повестки дня, будет включать просьбу к Верховному комиссару подготовить такой план. Австрия будет по-прежнему играть конструктивную роль, чтобы не дать угаснуть духу Вены.

20. Г-жа ЛАЙЗАНЕ (Латвия) говорит, что в Венской декларации и Программе действий говорится о том, что права человека неотделимы от демократии и развития. Хотя развитие является главной целью международного сообщества и способствует осуществлению всех прав человека, отставание в развитии не может служить оправданием нарушений признанных международным сообществом прав человека. По-прежнему в области прав человека во многих частях мира стоят серьезные проблемы. Латвия решительно осуждает геноцид и преступления против человечества в Руанде. Создание Советом Безопасности Международного трибунала по Руанде является позитивным событием, и она выражает надежду, что лица, виновные в совершении массовых нарушений прав человека в этой стране, будут быстро привлечены к ответственности. Ее делегация высоко оценивает также деятельность Верховного комиссара по правам человека в Руанде и усилия международного сообщества по предотвращению дальнейших гуманитарных проблем и содействию примирению в этой стране.

21. Народ Боснии и Герцеговины продолжает быть жертвой массовых нарушений прав человека, особенно геноцида, "этнической чистки" и систематического изнасилования женщин. Латвия придает большое значение Международному трибуналу по бывшей Югославии и надеется, что государства будут сотрудничать с ним в целях судебного преследования лиц, виновных в совершении нарушений прав человека.

22. Несмотря на успех, достигнутый в содействии демократии и политическому примирению в Южной Африке, во многих районах мира регулярно нарушаются права человека. Международное сообщество должно продолжить свои усилия по борьбе с пытками и другими бесчеловечными видами обращения, суммарными казнями, исчезновениями, терроризмом, нетерпимостью и всеми формами дискриминации. Ликвидация насилия и эксплуатации женщин и девочек также должна быть одной из основных задач международного сообщества.

23. Многие нарушения прав человека касаются меньшинств. В Венской декларации и Программе действий подтверждаются обязательства государств обеспечивать, чтобы лица, принадлежащие к меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы в соответствии с Декларацией прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Латвия придает первоочередное значение этому вопросу и призывает провести дальнейшую работу по вопросу об осуществлении Декларации.

24. Ее делегация подчеркивает значение сохранения системы специальных процедур, докладчиков, представителей и рабочих групп и необходимость обеспечения постоянного и эффективного функционирования этих механизмов, обеспечив адекватное финансирование. Большая часть средств из регулярного бюджета должна быть предусмотрена для финансирования органов, занимающихся правами человека, в частности Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека. Предоставление только одних дополнительных ресурсов, однако, не позволит выполнить обязательства в области прав человека по Уставу. Содействию формированию культуры соблюдения прав человека должно отводиться большее место в деятельности

международного сообщества. Отдельные государства должны воздерживаться от придания политической окраски механизмам прав человека, находящимся в их распоряжении, с тем чтобы сохранить эффективность международной системы.

25. Г-н РОДРИГЕС (Куба) дает высокую оценку работе, проделанной Управлением Верховного комиссара по правам человека, и подчеркивает необходимость обеспечения достаточного объема ресурсов, с тем чтобы Верховный комиссар мог более эффективно выполнять возложенный на него мандат. Куба придает особое значение мероприятиям Рабочей группы Третьего комитета по последующей деятельности и осуществлению рекомендаций Венской декларации Программы действий. Эти мероприятия имеют важное значение для рационализации работы механизма Организации по правам человека и обеспечения повышения общей эффективности работы. Его страна поддерживает также усилия, направленные на укрепление принципов объективности, неизбирательности и беспристрастности как основы для существующих процедур поощрения и развития развитию прав человека.

26. Куба вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на поиски всеобъемлющего и универсального подхода к правам человека, признающего многообразие политических, экономических и социальных систем и исторических, культурных и религиозных традиций и обеспечивающего право на развитие для трех четвертей населения мира. Некоторые делегации Севера попытались преподать уроки странам Юга, игнорируя тот факт, что проблемы прав человека существуют во всех странах, а также что цель должна заключаться в налаживании соответствующего международного сотрудничества в этой области. Политика, проводимая богатыми странами Севера, и крайне несправедливая и дискриминационная система международных отношений, которую они контролируют, постоянно приводят к нарушениям прав человека в странах Юга. Расизм, нетерпимость, ксенофобия и дискриминация в европейских странах усиливаются, а их жертвами по-прежнему являются трудящиеся-мигранты и члены их семей, беженцы и меньшинства. Такие страны, как Швеция, которые исторически принимали лиц, ищущих убежища, начали закрывать свои границы, а ксенофобия в отношении мигрантов усиливается.

27. Соединенные Штаты Америки не могут скрыть всех актов вопиющей несправедливости, неравенства и дискриминации, от которых страдают десятки миллионов темнокожих американцев, латиноамериканцев, азиатов, индейцев и представителей других социальных групп, находящихся в неблагоприятном положении. В Калифорнии расизм получает статус закона после недавнего принятия Предложения 187, предусматривающего отказ в оказании базовых медицинских услуг и в получении образования для детей-мигрантов. Одни из самых серьезных нарушений прав человека в истории Соединенных Штатов по-прежнему совершаются в отношении американских индейцев.

28. Лучше всего о положении в области прав человека в Соединенных Штатах свидетельствует ситуация, сложившаяся в правовой и пенитенциарной системах страны. Более 1 миллиона лиц находятся в заключении в этой стране, имеющей самые высокие показатели числа заключенных и самую крупную систему исправительных учреждений для несовершеннолетних. Показатель числа находящихся в заключении чернокожих американцев в семь раз выше аналогичного показателя белого населения, и он составляет 48 процентов от общего числа заключенных. Хотя правовая система Соединенных Штатов является одной из наиболее репрессивных в мире, прежде всего в

*отношении меньшинств и групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, она несправедливо представляется как универсальная модель, гарантирующая соблюдение прав человека.*

29. *Международное сотрудничество, направленное на искоренение таких нарушений и обеспечение полного уважения прав человека во всех странах, должно быть одной из целей Организации Объединенных Наций. Куба настоятельно призывает государства-члены обеспечить полное осуществление всех прав человека на основе их универсальности, неделимости и взаимозависимости.*

30. *Г-н СЕЛЕЙ (Венгрия) говорит, что представление докладов о правах человека и присутствие международных представителей на местах, наблюдающих за соблюдением прав человека, должны укрепить усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и урегулированию конфликтов. Опыт показывает, что нельзя добиться устойчивого политического урегулирования, не принимая во внимания вопросы прав человека. В целях укрепления той роли, которую играет Организации Объединенных Наций в обеспечении прав человека и поддержании мира, в будущем необходимо на более систематической основе решать проблемы, связанные с отчетностью, цепью инстанций и финансированием. Венгрия считает важной в этом отношении роль Верховного комиссара по правам человека и она приветствует тесное сотрудничество между ним и системой специальных докладчиков. Совместная деятельность с Верховным комиссаром не означает, что какое-либо правительство может отказаться от полного сотрудничества с механизмами, учрежденными соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Институционализация регулярных обменов мнениями между специальными докладчиками и продолжение их диалога с Верховным комиссаром являются важными приоритетами в будущем.*

31. *Для обеспечения надлежащего функционирования механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека необходимо окончательно решить проблему финансирования. Хотя государства-члены имеют право надеяться на то, что Секретариат будет осуществлять управление на устойчивой основе, на них также возложена обязанность выделять необходимые ресурсы на мероприятия, осуществляемые в соответствии с мандатом директивных органов. Венгрия надеется, что будет проведен конструктивный диалог по вопросу определения более крупной доли регулярного бюджета программе в области прав человека, а также, что будет и впредь оказываться поддержка Верховному комиссару в его неустанных усилиях по осуществлению Венской декларации Программы действий.*

32. *В Боснии и Герцеговине продолжают бесчеловечная практика этнической чистки, убийства, изнасилования и другие виды физического насилия. В ряде мест на гражданское население совершаются военные нападения, и, как сообщается, главными виновниками этого являются силы боснийских сербов. Его делегация осуждает эти нарушения прав человека и вновь заявляет, что нарушители должны предстать перед Международным трибуналом по бывшей Югославии. Вместе с тем, его делегация чрезвычайно озабочена беззаконием на территории Хорватии, контролируемой сербами, и она решительно осуждает дальнейшее ухудшение положения в области прав человека несербского населения, в том числе венгерской общины и других меньшинств.*

33. *Венгрия по-прежнему глубоко озабочена в связи с грубыми нарушениями прав человека и основополагающих свобод в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), особенно в Косово, Санджаке и Воеводино, и она настоятельно призывает*



власти этой стран пересмотреть их отказ разрешить дальнейшее осуществление деятельности миссий СБСЕ в целях контроля за ситуацией в области прав человека в соответствии с резолюцией 850 (1993) Совета Безопасности.

34. Венгрия решительно осуждает нарушения прав человека и основополагающих свобод в Ираке, где правительство совершает суммарные казни, политические убийства, систематические пытки и репрессии этнических и религиозных меньшинств. Правительство Ирака должно соблюдать свои международные обязательства и представить информацию о всех лицах, насильно похищенных в Кувейте, и немедленно освободить их. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран также по-прежнему вызывает серьезную озабоченность.

35. Его делегация, как и ранее, озабочена по поводу якобы продолжающихся нарушений прав человека и основополагающих свобод на Кубе, и она настоятельно призывает правительство Кубы положить конец нарушениям гражданских и политических прав. Кубинские власти должны в полной мере соблюдать свободу слова и собрания в соответствии с международными нормами.

36. Дальнейшее ухудшение в области прав человека в Судане вызывает глубокую озабоченность. Венгрия по-прежнему глубоко обеспокоена по поводу продолжающихся нарушений прав человека, включая внесудебные и суммарные казни, широко распространенные задержания, пытки, насильственный труд и дискриминацию этнических и религиозных меньшинств. Его делегация самым решительным образом осуждает непрекращающиеся нападения суданских вооруженных сил с воздуха на гражданское население. Она призывает власти соблюдать их международные обязательства в области прав человека и в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, а также призывает все стороны в Судане соблюдать положения международного гуманитарного права. Венгрия полностью согласна с Европейским союзом, она особо отмечает усилия Специального докладчика, направленные на тщательное и беспристрастное изучение положения в области прав человека в этой стране.

37. Его правительство по-прежнему глубоко озабочено в связи с положением в области прав человека в Мьянме, и оно осуждает отказ вооруженных сил освободить всех политических заключенных, включая лауреата Нобелевской премии Дау Аунга Сана Суна Куи. И наконец, оратор подчеркивает, что, поскольку специальные докладчики, представители, независимые эксперты и рабочие группы осуществляли возложенные на них мандаты от имени Организации Объединенных Наций, все государства-члены обязаны поддерживать их работу.

38. Г-н ЛИ (Республика Корея) говорит, что его страна приветствует усилия международного сообщества, направленные на претворение в жизнь идеалов Венской декларации и Программы действий. С момента создания в 1993 году гражданское правительство Республики Корея способствовало тому, чтобы вопросы об универсальных правах человека стали одной из его приоритетных задач. За этот короткий период принят ряд мер, направленных на поощрение развитию не только гражданских и политических, но и экономических, социальных и культурных прав. Вновь важное значение придается защите прав женщин и детей, и для этой цели были созданы структуры для оказания правовой и социальной поддержки.

39. Его страна вносит существенный вклад в улучшение положения в области прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе, где не существует официальной межправительственной структуры, занимающейся вопросами прав человека. Был достигнут консенсус в отношении предложения министра иностранных дел его страны о проведении текущего обсуждения вопроса о региональном механизме в области прав человека, что, как он надеется, в конечном счете приведет к созданию региональной структуры, занимающейся вопросами прав человека. Деятельность, связанная с просвещением и общественной информацией, также имеет важное значение для улучшения

понимания вопросов прав человека. Его правительство планирует издать справочник о правах человека, и оно вновь проводит различные семинары по этому вопросу.

40. Считается, что около 5 млн. корейцев проживает за границей, и некоторые из них вынуждены жить в условиях, когда они считаются нежелательными элементами. Правительству его страны хорошо известно об организационных препятствиях и социальной дискриминации, с которыми приходится сталкиваться меньшинствам в попытке получить образование и работу. Страны, в которых проживают меньшинства, должны учитывать их потребности и предоставлять им соответствующую защиту и возможности.

41. Республика Корея просила правительство Японии провести тщательное изучение вопроса о "женщинах для комфорта" во время второй мировой войны. Позитивное событие произошло в 1993 году, когда правительство Японии сделало заявление на уровне министров, признав участие правительства страны в военное время в этом деле. Его страна будет продолжать следить за любыми дополнительными мерами, принимаемыми правительством Японии, и она признает усилия Организации Объединенных Наций и различных неправительственных организаций, предпринятые для решения этой проблемы.

42. Положение в области прав человека в мире свидетельствует о том, что для достижения универсального соблюдения базовых стандартов в области прав человека многое еще предстоит сделать. Его делегация сожалеет по поводу грубых нарушений прав человека в некоторых регионах мира, включая геноцид, "этническую чистку" и другие формы бессмысленной жестокости. Она выражает признательность специальным докладчикам за их неустанные усилия, направленные на то, чтобы представить международному сообществу более точную картину о положении в области прав человека в некоторых странах. Следует с удовлетворением отметить поступающую информацию о значительных улучшениях, произошедших в Камбодже, на Гаити и в Южной Африке. Однако делегация Корейской Республики разделяет озабоченность по поводу того, что по-прежнему имеются страны, отказывающиеся сотрудничать со специальными докладчиками, и она вновь призывает эти государства пересмотреть их позицию.

43. Его страна полностью поддерживает то, что Верховный комиссар по правам человека делает особый упор на международное сотрудничество в деле поощрения и защиты всех прав человека и координации деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Хотя государства несут основную ответственность за создание условий, ведущих к осуществлению права на развитие, международное сообщество должно содействовать их усилиям в рамках механизмов, учрежденных для международного сотрудничества. Его делегация придает большое значение деятельности Рабочей группы по праву на развитие, учрежденной Комиссией по правам человека. Однако недостаточное развитие никогда не может оправдать нарушений прав человека.

44. Верховный комиссар по правам человека приложил заслуживающие высокой оценки усилия, направленные на повышение роли Организации в деле поощрения и защиты прав человека, а также на осуществление контроля за нарушениями прав человека во всем мире. Его делегация надеется, что Верховному комиссару будет предоставлен достаточный объем ресурсов, с тем чтобы он мог эффективнее координировать деятельность на глобальном уровне и более плодотворно решать проблемы, связанные с чрезвычайными ситуациями. Республика Корея полностью поддерживает работу Верховного комиссара и будет и далее прилагать максимум усилий для оказания помощи в его работе. Государства-члены должны обеспечить высокую эффективность этой деятельности, предоставив Верховному комиссару полную поддержку и в полной мере сотрудничая с ним.

45. Г-н ЧХЕИДЗЕ (Грузия) приветствует создание Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; это позволит координировать деятельность механизмов

*Организации Объединенных Наций в области прав человека; что является поворотным пунктом для жертв конфликтов во всем мире, разувверившихся в действительности таких механизмов.*

46. *В его стране происходят серьезные нарушения прав человека, где закон всегда полностью обеспечивал защиту прав меньшинств. Тысячи гражданских лиц погибли в ходе грузинско-абхазского конфликта, и в процессе "этнической чистки" в этом регионе, четыре пятых населения, как грузины, представлявшие собой большинство, так и представители других национальностей стали бездомными или беженцами. То же самое можно сказать и о многих лицах, принадлежащих к абхазскому меньшинству, которые пользовались такими же правами, как и грузины. Около половины абхазов, не желающих ассоциироваться с беспределом банд наемников и убийц, утверждающих, что они сражаются за свободу Абхазии, предпочли покинуть свою родину. Международные усилия, направленные на урегулирование конфликта, были сведены на нет, а резолюции Совета Безопасности цинично игнорировались.*

47. *Оратор проводит параллель между положением в Грузии и в Руанде и подчеркивает важное значение превентивных мер, направленных на недопущение подобных явлений. Он призывает мировое сообщество и Верховного комиссара по правам человека оказать помощь беженцам в возвращении, а также помощь его правительству в урегулировании кризиса на основе переговоров, при этом должны понести наказание те, кто попирает самое высокое право человека – право на жизнь.*

48. *Г-н ШАТТУК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что перед лицом новых проблем крайне необходимо разработать гибкую и эффективную международную систему отчетности в области прав человека. Ответность имеет два аспекта – вертикальный, когда правительства несут ответственность перед свои населением, и горизонтальной – в рамках более широкого международного сообщества. Легитимность Организации Объединенных Наций как выразителя воли международного сообщества, а также глобальный охват ее деятельности свидетельствуют о том, что Организация является одним из механизмов отчетности в области прав человека; и делегация Соединенных Штатов действовала во многих направлениях, с тем чтобы укрепить механизм Организации Объединенных Наций в области прав человека.*

49. *Центральную роль в системе отчетности играют органы правосудия, и в странах, которые осуществляют сложный переход к демократии, например в Центральной Америке, или в странах, где правовые системы разрушены, например бывшая Югославия, его страна осуществляет деятельность, направленную на создание механизмов для расследования нарушений прав человека. Вместе с тем она оказала содействие в повышении эффективности существующих правовых систем в других странах, находящихся на переходном этапе.*

50. Одной из важнейших задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, является решение гуманитарных и политических проблем, связанных с нынешним кризисом прав человека в таких странах, как Сомали, Босния и Герцеговина, Гаити и Руанда. Гуманитарная деятельность по оказанию помощи беженцам, уменьшению масштабов голода и облегчению страданий людей должна дополняться политическими усилиями, направленными на создание системы отчетности и сдерживание конфликтов в долгосрочном плане. Объединенные императивы гуманитарной политики должны быть безотлагательно интегрированы в систему Организации Объединенных Наций.

51. Проблемы, возникшие в связи с ситуацией в Руанде, являются отражением основной проблемы гуманитарной политики. Для того, чтобы прекратить хаос, необходимо удовлетворить многие потребности: обеспечение продовольствием и жильем, жилья, перестройка страны, создание системы правовой и политической отчетности, примирение воюющих фракций, а также возвращение беженцев и обеспечение долгосрочной стабильности в регионе. Вопрос о правах человека является центральным аспектом всех этих проблем, о чем свидетельствуют события, произошедшие в Руанде. Трибунал по расследованию военных преступлений необходим для того, чтобы не допустить геноцида в будущем и обеспечить защиту самых основных прав человека; наблюдатели за соблюдением прав человека направляются на места через Управление Верховного комиссара по правам человека; необходимо активизировать операции Организации Объединенных Наций и координировать их осуществление с деятельностью в области оказания гуманитарной помощи, наблюдением за соблюдением прав человека и деятельностью по обеспечению правопорядка; Организация Объединенных Наций должна оказать помощь в достижении справедливости и демократии в Руанде.

52. Творческое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями поможет избежать развития возникновения кризиса и нарушить деструктивные циклы насилия.

53. Наконец, обеспечение демократии и прав человека дополняет экономическое развитие, при этом последующая основная цель заключается в содействии развитию открытых обществ, создающих возможности для раскрытия творческого потенциала людей, а также обеспечивающих их благосостояние и неотъемлемое чувство собственного достоинства. Силы социальной, экономической и политической дезинтеграции и хаос – это новые препятствия на пути развития прав человека и демократии. Они могут определять будущее состояние мира, пока предупреждение конфликтов, отчетность и стратегии устойчивого экономического и политического развития не будут дополнять обычной пропаганды в области прав человека.

54. Г-н ЭРРЕРА (Гватемала) говорит, что его правительство очень серьезно относится к выполнению своих обязанностей по защите и содействию развитию прав человека, несмотря на нынешние финансовые трудности, и что намеченная им на следующий год повестка дня носит практический характер. Оно модернизирует и укрепляет демократические институты, проводя реформу государственных органов, пересматривая конституцию и меняя структуру управления главного прокурора и национальной полиции.

55. В своем стремлении к миру и национальному примирению правительство и блок "Национально-революционное единство Гватемалы" (НРЕГ) подписали Всеобъемлющее соглашение по правам человека, в соответствии с которым была учреждена Миссия по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале (МИНУГУА). Были также подписаны Соглашение о расселении населения, перемещенного в результате вооруженного

конфликта, а также Соглашение об учреждении Комиссии по расследованию нарушений прав человека. Наконец, был учрежден Секретариат по вопросам мира, примирения и развития; кроме того, недавно возобновилось обсуждение вопросов прав коренных народов.

56. Стремление его правительства защищать и содействовать развитию прав человека можно также продемонстрировать на примере таких мер, как использование обычных уголовных судов для разбирательства дел военнослужащих, обвиняемых в совершении невоенных преступлений; осуществление учебных программ для полиции; разработка законодательства по вопросам национальной безопасности, государственных разведывательных органов, социального обслуживания и военной службы; увеличение государственных расходов в сфере здравоохранения и образования; создание национальных комиссий по вопросам образования и культуры коренных народов и обеспечение более широкого просвещения по правам человека в рамках национальной системы образования.

57. Ввиду сложности этой задачи и ограниченности имеющихся ресурсов он решительно осуждает террористические элементы в Гватемале, которые используют насилие для подрыва правительства и гражданского общества, что имеет негативные последствия для экономического и социального развития страны и обеспечения прав человека.

58. Г-н ЗЫОНГ ТЬЫ ЗУНГ (Вьетнам) говорит, что права человека должны быть сферой сотрудничества, а не конфронтации. Он надеется, что развитие сотрудничества и диалога в духе Вены станет характерной чертой подхода к вопросам прав человека; он испытывает воодушевление по поводу того, что мандат Верховного комиссара обязывает его сохранять и укреплять эту солидарность между народами.

59. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что в Комитете по-прежнему витает дух конфронтации, примером чему являются попытки некоторых стран дискредитировать отдельные страны третьего мира. Важно принимать во внимание различные этапы социально-экономического развития стран, которые влияют на национальные приоритеты. Голодающая страна больше озабочена тем, как накормить свой народ, чем формами и методами демократии. Понимание и уважение различных толкований прав человека и различных мер, принимаемых в зависимости от национальных условий, наряду с политикой невмешательства во внутренние дела друг друга – все это будет способствовать развитию открытого и конструктивного диалога между суверенными государствами. Это единственный путь пропаганды прав человека во всем мире и недопущения раскола между Севером и Югом в области прав человека в дополнение к имеющимся между ними разногласиям в экономической сфере.

60. В последние годы его страна вела достаточно активный диалог по правам человека с рядом стран. Посещая другие страны и получая информацию из первых рук, каждая сторона имела возможность познакомиться с опытом других в области защиты и содействия развитию прав человека.

61. В качестве примера конфронтационного и политизированного подхода к вопросам прав человека он приводит заявление представителя Канады в отношении его страны, сделанное им накануне. Это было лживое и вводящее в заблуждение заявление, построенное на необоснованных утверждениях и искаженной информации. Такое отсутствие объективности затрудняет развитие конструктивного сотрудничества и противоречит последним позитивным событиям в двусторонних отношениях между Канадой и Вьетнамом. Его страна твердо привержена делу защиты и содействия развитию прав человека и, присоединившись к восьми международным конвенциям по правам человека, строго выполняла вытекающие из них обязательства. Благодаря последовательной политике его правительства в этой области во Вьетнаме наблюдаются социальная стабильность, экономический рост и повышение уровня жизни.

62. Г-н ШАМБОС (Кипр) заявляет о полном сотрудничестве его страны с Верховным комиссаром по правам человека и ее поддержке согласованных действий, направленных на обеспечение подлинного осуществления международных документов по правам человека. Он напоминает, что Комитет по правам человека приветствовал полезную информацию, содержащуюся во втором очередном докладе его правительства об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и общей реформе законодательства, проводимой на Кипре в этой связи. В последнем докладе Комитета против пыток также высоко оценивается принятое на Кипре законодательство в области прав человека, при этом в нем делается вывод, что юридическая и административная система страны не создает структурных или юридических барьеров на пути полного осуществления Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Его правительство заявило о своей готовности устранить согласно соответствующим рекомендациям явные недостатки и в других областях деятельности.

63. Однако в докладе Комитета по правам человека отмечается, что вторжение на Кипр и дальнейшая его оккупация отрицательно сказываются на осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и что правительство не способно обеспечить применение этой Конвенции в районах, находящихся вне его контроля. По этим же причинам оно также не смогло предоставить информацию о лицах, пропавших без вести после вторжения 1974 года. Недопустимое разделение его страны является примером постоянного отрицания индивидуальных и коллективных прав членов греко-киприотской общины, которые были лишены своих домов и земли. Более того, вместо соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций незаконный режим и оккупирующая держава насильственно препятствуют безопасному возвращению перемещенных греков-киприотов, постоянно увеличивая при этом число турецких поселенцев, что является явно преднамеренной попыткой изменить демографический состав оккупированной территории. Несколько сот греков-киприотов, по-прежнему находящихся на этой территории, подвергаются гонениям и дискриминации, при этом Европейская комиссия по правам человека сообщила о ряде нарушений их прав человека оккупирующей державой.

64. Продолжающиеся нарушения прав человека в результате вторжения и оккупации усугубляют постоянную проблему полного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций. Терпимость или бездействие в отношении таких ситуаций подрывают чаяния и надежды на обеспечение всеобщей защиты прав человека и выполнение документов в области прав человека. Необходимо принять своевременные, эффективные ответные меры с целью сохранения престижа Организации Объединенных Наций и доверия к ней. Избирательность и применение двойных норм сеют раздор и вызывают насилие, в то время как согласованные усилия и объективность могут обеспечить торжество правосудия.

65. Г-жа ФЕНКУНЬ (Китай), выступая в осуществление своего права на ответ, говорит, что недавние нападки на ее страну представителями Швеции, Соединенных Штатов и Канады являются безосновательными. Ее правительство всегда уделяло огромное значение содействию развитию и защите прав человека и основных свобод китайского народа. Его достижения в этой связи привлекли внимание всего мира и не могут быть приуменьшены в результате искажения реальной картины и клеветнических заявлений. Более того, политизируя сферу прав человека и применяя двойные нормы, представители указанных стран всего лишь навсего демонстрируют свое лицемерие. При обсуждении вопросов прав человека поведение некоторых западных государств серьезно затрудняет и срывает процесс международного сотрудничества в этой области, а их антагонистические заявления, сделанные в духе недоброй воли, обычно направлены на выдвигание обвинений в адрес развивающихся стран. Такая практика противоречит духу международного сотрудничества, закрепленного в Венской декларации и Программе действий; она должна быть запрещена международным сообществом и отвергнута Третьим комитетом.

66. Ее правительство выступает за международное сотрудничество и диалог в области прав человека на основе невмешательства во внутренние дела государств, взаимного уважения и равенства в качестве единственного средства создания климата, способствующего такому сотрудничеству. Пройдя длительный и трудный путь к завоеванию независимости, свободы и демократии, китайский народ не может позволить западным странам более диктовать ему свои условия.

67. Г-н ГЮВЕН (Турция), выступая в осуществление своего права на ответ, упоминает о ранее сделанных заявлениях представителя Германии от имени Европейского союза и Швеции. Последний, признавая трудное положение в юго-восточной Турции, к сожалению, не упомянул о борьбе в этом регионе с террористической марксистской партией курдских рабочих (ПКК). Тысячи невинных людей были убиты в результате беспорядочных террористических актов, совершенных ПКК, конечная цель которой заключается в создании отдельного государства. Еще большее сожаление вызывает тот факт, что представитель Германии призывал к достижению политического решения, не делая при этом никаких конкретных предложений. Если под этим решением он имеет в виду цивилизованное обсуждение вопроса о правах, свободах и чаяниях, то он может быть уверен, что все необходимые демократические институты уже существуют в Турции. Однако, поскольку ПКК избрала путь терроризма вместо имеющихся в ее распоряжении демократических средств, она абсолютно не заинтересована в таком обсуждении. С другой стороны, если же под политическим решением представитель Германии имеет в виду создание государства в рамках суверенных границ Турции, то он может быть также абсолютно уверен, что Турция не имеет ни малейшего намерения изменять по прихоти террористической организации международно признанные границы, которые были установлены турецким народом в его борьбе за независимость.

68. Он отмечает, что представитель Германии проявил глубокую заинтересованность в обеспечении прав человека террористов, подчеркнув при этом, что борьба с терроризмом должна осуществляться при должном учете норм права и полном соблюдении международных норм в области прав человека. Вне всякого сомнения Турция намеревается вести себя подобным образом. Однако он хотел бы, чтобы представитель Германии проявил такую же заинтересованность в вопросах нарушения права на жизнь невинных жертв террористических актов ПКК. В заключение он отмечает, что, если он и решил выделить страны, которые считают себя вправе необоснованно критиковать других и предлагать так называемые решения их проблем, то это не потому, что в этих странах наблюдаются нарушения прав человека в форме расизма, ксенофобии и других политических и социальных пороков, и они не смогли принять меры с целью их пресечения, или же потому, что они применяют уловки, чтобы скрыть расистский подтекст своих нападок на других, а потому, что он пренебрег бы своими обязанностями, если бы не попросил о необходимости учета также и этих фактов.

69. Г-н АД-ДУРИ (Ирак), выступая в осуществление своего права на ответ на заявление представителя Канады, сделанное им накануне, говорит, что ни одно из правительств не проявляет такой заботы о своем народе, как правительство Ирака. Все государства, которые разыгрывают фарс с защитой прав человека в Ираке, руководствуются чисто политическими и экономическими интересами. Забота его правительства о своем народе выражается в его усилиях по спасению людей от угрозы смерти, голода и болезней, которые уже более четырех лет подвержены ей в результате враждебных действий государств как внутри этого региона, так и за пределами его. Он хотел бы, чтобы забота представителя Канады о народе Ирака проявлялась бы в применении более гуманитарного подхода, например в освобождении замороженных активов Ирака для закупки продовольствия и медицинских товаров. Он не хочет еще раз напоминать о сфабрикованной, неверной и политически предвзятой информации, содержащейся в докладе Специального докладчика. Однако народ Ирака отвергает лицемерные заявления, которые он ежедневно слышит со стороны враждебных сторон, заявляющих о своей защите его законных интересов.

70. *Касаясь заявления, сделанного ранее представителем Венгрии, он указывает на отсутствие каких-либо причин, почему Венгрия занимает такую экстремистскую и враждебную позицию в отношении Ирака. Любое государство, в том числе Венгрия, которое занимает такую позицию, делает это с целью извлечения политических и материальных выгод, особенно от государств, с которыми они хотели бы иметь более тесные взаимоотношения. Поэтому он не будет реагировать на реакционную, эгоистическую позицию Венгрии, которая не может абстрагироваться от моральных принципов, определяющих взаимоотношения между государствами.*

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.